

大漢報

The Chinese Times

號三廿 秋立日八月八 AUGUST
日四十月七年丑辛次歲 1961
頁壹第號一〇一第卷拾貳式紙新聞新

Thursday 年十五國民華中
四期星 日四廿月八
Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 101 Page 1

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
PHONE, MUTUAL 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

郵費		零售		廣告	
國內	五元	每份	五分	第一版	每行每日
國外	七元	每月	一元五角	第二三版	每行每日
加拿大	五元	每季	四元五角	第四版	每行每日
美國	七元	半年	八元五角	第五版	每行每日
歐洲	九元	全年	十六元	第六版	每行每日
澳洲	七元			第七版	每行每日
紐西蘭	七元			第八版	每行每日
其他地區	七元			第九版	每行每日

本市天氣

最高溫度 七十二
最低溫度 五十五
太陽照曬 七小時
長向天陰午後
太陽照曬 七小時

各地溫度

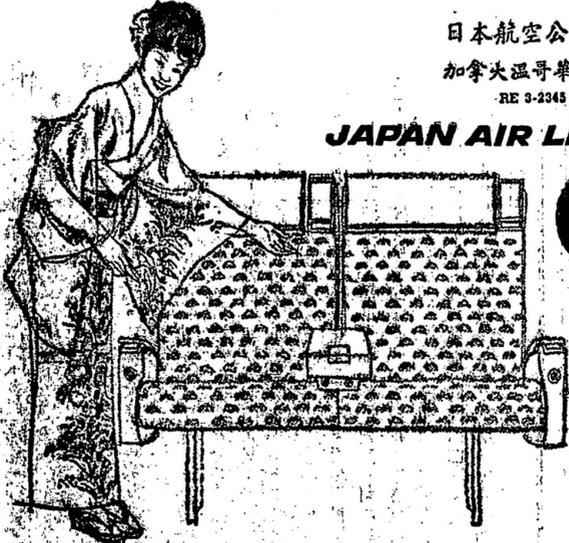
地名	最高	最低
溫哥華	六十五	三十七
維多利亞	六十七	三十九
卡加利	六十九	四十一
愛民頓	七十一	四十三
溫尼辟	七十三	四十五
滿地可	七十五	四十七
渥太華	七十七	四十九
魁北克	七十九	五十一
哈利法斯	八十一	五十三
紐約	八十三	五十五
倫敦	八十五	五十七
巴黎	八十七	五十九
東京	八十九	六十一
香港	九十一	六十三
上海	九十三	六十五
北京	九十五	六十七
廣州	九十七	六十九
新加坡	九十九	七十一
檳榔嶼	一百零一	七十三
吉隆坡	一百零三	七十五
曼谷	一百零五	七十七
仰光	一百零七	七十九
孟買	一百零九	八十一
加爾各答	一百一十一	八十三
新德里	一百一十三	八十五
德里	一百一十五	八十七
拉合爾	一百一十七	八十九
卡拉奇	一百一十九	九十一
科倫坡	一百二十一	九十三
新加坡	一百二十三	九十五
檳榔嶼	一百二十五	九十七
吉隆坡	一百二十七	九十九
曼谷	一百二十九	一百零一
仰光	一百三十一	一百零三
孟買	一百三十三	一百零五
加爾各答	一百三十五	一百零七
新德里	一百三十七	一百零九
德里	一百三十九	一百一十一
拉合爾	一百四十一	一百一十三
卡拉奇	一百四十三	一百一十五
科倫坡	一百四十五	一百一十七
新加坡	一百四十七	一百一十九
檳榔嶼	一百四十九	一百二十一
吉隆坡	一百五十一	一百二十三
曼谷	一百五十三	一百二十五
仰光	一百五十五	一百二十七
孟買	一百五十七	一百二十九
加爾各答	一百五十九	一百三十一
新德里	一百六十一	一百三十三
德里	一百六十三	一百三十五
拉合爾	一百六十五	一百三十七
卡拉奇	一百六十七	一百三十九
科倫坡	一百六十九	一百四十一
新加坡	一百七十一	一百四十三
檳榔嶼	一百七十三	一百四十五
吉隆坡	一百七十五	一百四十七
曼谷	一百七十七	一百四十九
仰光	一百七十九	一百五十一
孟買	一百八十一	一百五十三
加爾各答	一百八十三	一百五十五
新德里	一百八十五	一百五十七
德里	一百八十七	一百五十九
拉合爾	一百八十九	一百六十一
卡拉奇	一百九十一	一百六十三
科倫坡	一百九十三	一百六十五
新加坡	一百九十五	一百六十七
檳榔嶼	一百九十七	一百六十九
吉隆坡	一百九十九	一百七十一
曼谷	二百零一	一百七十三
仰光	二百零三	一百七十五
孟買	二百零五	一百七十七
加爾各答	二百零七	一百七十九
新德里	二百零九	一百八十一
德里	二百一十一	一百八十三
拉合爾	二百一十三	一百八十五
卡拉奇	二百一十五	一百八十七
科倫坡	二百一十七	一百八十九
新加坡	二百一十九	一百九十一
檳榔嶼	二百二十一	一百九十三
吉隆坡	二百二十三	一百九十五
曼谷	二百二十五	一百九十七
仰光	二百二十七	一百九十九
孟買	二百二十九	二百零一
加爾各答	二百三十一	二百零三
新德里	二百三十三	二百零五
德里	二百三十五	二百零七
拉合爾	二百三十七	二百零九
卡拉奇	二百三十九	二百一十一
科倫坡	二百四十一	二百一十三
新加坡	二百四十三	二百一十五
檳榔嶼	二百四十五	二百一十七
吉隆坡	二百四十七	二百一十九
曼谷	二百四十九	二百二十一
仰光	二百五十一	二百二十三
孟買	二百五十三	二百二十五
加爾各答	二百五十五	二百二十七
新德里	二百五十七	二百二十九
德里	二百五十九	二百三十一
拉合爾	二百六十一	二百三十三
卡拉奇	二百六十三	二百三十五
科倫坡	二百六十五	二百三十七
新加坡	二百六十七	二百三十九
檳榔嶼	二百六十九	二百四十一
吉隆坡	二百七十一	二百四十三
曼谷	二百七十三	二百四十五
仰光	二百七十五	二百四十七
孟買	二百七十七	二百四十九
加爾各答	二百七十九	二百五十一
新德里	二百八十一	二百五十三
德里	二百八十三	二百五十五
拉合爾	二百八十五	二百五十七
卡拉奇	二百八十七	二百五十九
科倫坡	二百八十九	二百六十一
新加坡	二百九十一	二百六十三
檳榔嶼	二百九十三	二百六十五
吉隆坡	二百九十五	二百六十七
曼谷	二百九十七	二百六十九
仰光	二百九十九	二百七十一
孟買	三百零一	二百七十三
加爾各答	三百零三	二百七十五
新德里	三百零五	二百七十七
德里	三百零七	二百七十九
拉合爾	三百零九	二百八十一
卡拉奇	三百一十一	二百八十三
科倫坡	三百一十三	二百八十五
新加坡	三百一十五	二百八十七
檳榔嶼	三百一十七	二百八十九
吉隆坡	三百一十九	二百九十一
曼谷	三百二十一	二百九十三
仰光	三百二十三	二百九十五
孟買	三百二十五	二百九十七
加爾各答	三百二十七	二百九十九
新德里	三百二十九	三百零一
德里	三百三十一	三百零三
拉合爾	三百三十三	三百零五
卡拉奇	三百三十五	三百零七
科倫坡	三百三十七	三百零九
新加坡	三百三十九	三百一十一
檳榔嶼	三百四十一	三百一十三
吉隆坡	三百四十三	三百一十五
曼谷	三百四十五	三百一十七
仰光	三百四十七	三百一十九
孟買	三百四十九	三百二十一
加爾各答	三百五十一	三百二十三
新德里	三百五十三	三百二十五
德里	三百五十五	三百二十七
拉合爾	三百五十七	三百二十九
卡拉奇	三百五十九	三百三十一
科倫坡	三百六十一	三百三十三
新加坡	三百六十三	三百三十五
檳榔嶼	三百六十五	三百三十七
吉隆坡	三百六十七	三百三十九
曼谷	三百六十九	三百四十一
仰光	三百七十一	三百四十三
孟買	三百七十三	三百四十五
加爾各答	三百七十五	三百四十七
新德里	三百七十七	三百四十九
德里	三百七十九	三百五十一
拉合爾	三百八十一	三百五十三
卡拉奇	三百八十三	三百五十五
科倫坡	三百八十五	三百五十七
新加坡	三百八十七	三百五十九
檳榔嶼	三百八十九	三百六十一
吉隆坡	三百九十一	三百六十三
曼谷	三百九十三	三百六十五
仰光	三百九十五	三百六十七
孟買	三百九十七	三百六十九
加爾各答	三百九十九	三百七十一
新德里	四百零一	三百七十三
德里	四百零三	三百七十五
拉合爾	四百零五	三百七十七
卡拉奇	四百零七	三百七十九
科倫坡	四百零九	三百八十一
新加坡	四百一十一	三百八十三
檳榔嶼	四百一十三	三百八十五
吉隆坡	四百一十五	三百八十七
曼谷	四百一十七	三百八十九
仰光	四百一十九	三百九十一
孟買	四百二十一	三百九十三
加爾各答	四百二十三	三百九十五
新德里	四百二十五	三百九十七
德里	四百二十七	三百九十九
拉合爾	四百二十九	四百零一
卡拉奇	四百三十一	四百零三
科倫坡	四百三十三	四百零五
新加坡	四百三十五	四百零七
檳榔嶼	四百三十七	四百零九
吉隆坡	四百三十九	四百一十一
曼谷	四百四十一	四百一十三
仰光	四百四十三	四百一十五
孟買	四百四十五	四百一十七
加爾各答	四百四十七	四百一十九
新德里	四百四十九	四百二十一
德里	四百五十一	四百二十三
拉合爾	四百五十三	四百二十五
卡拉奇	四百五十五	四百二十七
科倫坡	四百五十七	四百二十九
新加坡	四百五十九	四百三十一
檳榔嶼	四百六十一	四百三十三
吉隆坡	四百六十三	四百三十五
曼谷	四百六十五	四百三十七
仰光	四百六十七	四百三十九
孟買	四百六十九	四百四十一
加爾各答	四百七十一	四百四十三
新德里	四百七十三	四百四十五
德里	四百七十五	四百四十七
拉合爾	四百七十七	四百四十九
卡拉奇	四百七十九	四百五十一
科倫坡	四百八十一	四百五十三
新加坡	四百八十三	四百五十五
檳榔嶼	四百八十五	四百五十七
吉隆坡	四百八十七	四百五十九
曼谷	四百八十九	四百六十一
仰光	四百九十一	四百六十三
孟買	四百九十三	四百六十五
加爾各答	四百九十五	四百六十七
新德里	四百九十七	四百六十九
德里	四百九十九	四百七十一
拉合爾	五百零一	四百七十三
卡拉奇	五百零三	四百七十五
科倫坡	五百零五	四百七十七
新加坡	五百零七	四百七十九
檳榔嶼	五百零九	四百八十一
吉隆坡	五百一十一	四百八十三
曼谷	五百一十三	四百八十五
仰光	五百一十五	四百八十七
孟買	五百一十七	四百八十九
加爾各答	五百一十九	四百九十一
新德里	五百二十一	四百九十三
德里	五百二十三	四百九十五
拉合爾	五百二十五	四百九十七
卡拉奇	五百二十七	四百九十九
科倫坡	五百二十九	五百零一
新加坡	五百三十一	五百零三
檳榔嶼	五百三十三	五百零五
吉隆坡	五百三十五	五百零七
曼谷	五百三十七	五百零九
仰光	五百三十九	五百一十一
孟買	五百四十一	五百一十三
加爾各答	五百四十三	五百一十五
新德里	五百四十五	五百一十七
德里	五百四十七	五百一十九
拉合爾	五百四十九	五百二十一
卡拉奇	五百五十一	五百二十三
科倫坡	五百五十三	五百二十五
新加坡	五百五十五	五百二十七
檳榔嶼	五百五十七	五百二十九
吉隆坡	五百五十九	五百三十一
曼谷	五百六十一	五百三十三
仰光	五百六十三	五百三十五
孟買	五百六十五	五百三十七
加爾各答	五百六十七	五百三十九
新德里	五百六十九	五百四十一
德里	五百七十一	五百四十三
拉合爾	五百七十三	五百四十五
卡拉奇	五百七十五	五百四十七
科倫坡	五百七十七	五百四十九
新加坡	五百七十九	五百五十一
檳榔嶼	五百八十一	五百五十三
吉隆坡	五百八十三	五百五十五
曼谷	五百八十五	五百五十七
仰光	五百八十七	五百五十九
孟買	五百八十九	五百六十一
加爾各答	五百九十一	五百六十三
新德里	五百九十三	五百六十五
德里	五百九十五	五百六十七
拉合爾	五百九十七	五百六十九
卡拉奇	五百九十九	五百七十一
科倫坡	六百零一	五百七十三
新加坡	六百零三	五百七十五
檳榔嶼	六百零五	五百七十七
吉隆坡	六百零七	五百七十九
曼谷	六百零九	五百八十一
仰光	六百一十一	五百八十三
孟買	六百一十三	五百八十五
加爾各答	六百一十五	五百八十七
新德里	六百一十七	五百八十九
德里	六百一十九	五百九十一
拉合爾	六百二十一	五百九十三
卡拉奇	六百二十三	五百九十五
科倫坡	六百二十五	五百九十七
新加坡	六百二十七	五百九十九
檳榔嶼	六百二十九	六百零一
吉隆坡	六百三十一	六百零三
曼谷	六百三十三	六百零五
仰光	六百三十五	六百零七
孟買	六百三十七	六百零九
加爾各答	六百三十九	六百一十一
新德里	六百四十一	六百一十三
德里	六百四十三	六百一十五
拉合爾	六百四十五	六百一十七
卡拉奇	六百四十七	六百一十九
科倫坡	六百四十九	六百二十一
新加坡	六百五十一	六百二十三
檳榔嶼	六百五十三	六百二十五
吉隆坡	六百五十五	六百二十七
曼谷	六百五十七	六百二十九
仰光	六百五十九	六百三十一
孟買	六百六十一	六百三十三
加爾各答	六百六十三	六百三十五
新德里	六百六十五	六百三十七
德里	六百六十七	六百三十九
拉合爾	六百六十九	六百四十一
卡拉奇	六百七十一	六百四十三
科倫坡	六百七十三	六百四十五
新加坡	六百七十五	六百四十七
檳榔嶼	六百七十七	六百四十九
吉隆坡	六百七十九	六百五十一
曼谷	六百八十一	六百五十三
仰光	六百八十三	六百五十五
孟買	六百八十五	六百五十七
加爾各答	六百八十七	六百五十九
新德里	六百八十九	六百六十一
德里	六百九十一	六百六十三
拉合爾	六百九十三	六百六十五
卡拉奇	六百九十五	六百六十七
科倫坡	六百九十七	六百六十九
新加坡	六百九十九	六百七十一
檳榔嶼	七百零一	六百七十三
吉隆坡	七百零三	六百七十五
曼谷	七百零五	六百七十七
仰光	七百零七	六百七十九
孟買	七百零九	六百八十一
加爾各答	七百一十一	六百八十三
新德里	七百一十三	六百八十五
德里	七百一十五	六百八十七
拉合爾	七百一十七	六百八十九
卡拉奇	七百一十九	六百九十一
科倫坡	七百二十一	六百九十三
新加坡	七百二十三	六百九十五
檳榔嶼	七百二十五	六百九十七
吉隆坡	七百二十七	六百九十九
曼谷	七百二十九	七百零一
仰光	七百三十一	七百零三
孟買	七百三十三	七百零五
加爾各答	七百三十五	七百零七
新德里	七百三十七	七百零九
德里	七百三十九	七百一十一
拉合爾	七百四十一	七百一十三
卡拉奇	七百四十三	七百一十五
科倫坡	七百四十五	七百一十七
新加坡	七百四十七	七百一十九
檳榔嶼	七百四十九	七百二十一
吉隆坡	七百五十一	七百二十三
曼谷	七百五十三	七百二十五
仰光	七百五十五	七百二十七
孟買	七百五十七	七百二十九
加爾各答	七百五十九	七百三十一
新德里	七百六十一	七百三十三
德里	七百六十三	七百三十五
拉合爾	七百六十五	七百三十七
卡拉奇	七百六十七	七百三十九
科倫坡	七百六十九	七百四十一
新加坡	七百七十一	七百四十三
檳榔嶼	七百七十三	七百四十五
吉隆坡	七百七十五	七百四十七
曼谷	七百七十七	七百四十九
仰光	七百七十九	七百五十一
孟買	七百八十一	七百五十三
加爾各答	七百八十三	七百五十五
新德里	七百八十五	七百五十七
德里	七百八十七	七百五十九
拉合爾	七百八十九	七百六十一
卡拉奇	七百九十一	七百六十三
科倫坡	七百九十三	七百六十五
新加坡	七百九十五	七百六十七
檳榔嶼	七百九十七	七百六十九
吉隆坡	七百九十九	七百七十一
曼谷	八百零一	七百七十三
仰光	八百零三	七百七十五
孟買	八百零五	七百七十七
加爾各答	八百零七	七百七十九
新德里	八百零九	七百八十一
德里	八百一十一	七百八十三
拉合爾	八百一十三	七百八十五
卡拉奇	八百一十五	七百八十七
科倫坡	八百一十七	七百八十九
新加坡	八百一十九	七百九十一
檳榔嶼	八百二十一	七百九十三
吉隆坡	八百二十三	七百九十五
曼谷	八百二十五	七百九十七
仰光	八百二十七	七百九十九
孟買	八百二十九	八百零一
加爾各答	八百三十一	八百零三
新德里	八百三十三	八百零五
德里	八百三十五	八百零七
拉合爾	八百三十七	八百零九
卡拉奇	八百三十九	八百一十一
科倫坡	八百四十一	八百一十三
新加坡	八百四十三	八百一十五
檳榔嶼	八百四十五	八百一十七
吉隆坡	八百四十七	八百一十九
曼谷	八百四十九	八百二十一
仰光	八百五十一	八百二十三
孟買	八百五十三	八百二十五
加爾各答	八百五十五	八百二十七
新德里	八百五十七	八百二十九
德里	八百五十九	八百三十一
拉合爾	八百六十一	八百三十三
卡拉奇	八百六十三	八百三十五
科倫坡	八百六十五	八百三十七

請乘日本航空
公司噴射
機飛香港

日本航空公司用DC-8C噴射機座位舒
適，招呼妥當，飛行最快，機內有穿和
服日本空姐熱誠招待，可口道東菜式，
每日均有班機由三藩市或聖路易起飛。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 9-2345

JAPAN AIR LINES



蕭梁 廣春
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU-2-1851 住宅 RA-5-9597

本號代理房屋汽車
火燭傢私燕梳

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

每日所發在兩仙以下，你便能租買個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
燭與盜劫之損失。
你更能隨時自願，將你的儲蓄文件，已收據在安全地
方。請緊記，你雖然有保險箱，仍有貴重物件，會於
一日毀滅或失去。實不能不預備。
何不到你最近的華新銀行分行，即日租買一個保險箱
那華新銀行分行，在溫哥華市有分行三十五間，以你服務
那華新銀行分行，在溫哥華市有分行三十五間，以你服務

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

七週年紀念大減價三天
由八月廿四號至廿六號止
藉以酬謝僑胞厚愛之厚意，各貨依照常日定價
一律九折計算，米每百磅減五毛
另有獎券奉送
頭獎壹名 五十元 二獎壹名 二十五元
三獎壹名 十五元 四獎壹名 十元
五獎十名 每五元
以上獎券將於廿六號下午六時在本公司內開彩
各獎券均以本公司貨物抵償

各地要聞

中山縣發生霍亂

數月死五萬人
中共曾警告旅客勿提疫情
讀者實中共無適當法處理
合衆國際社澳門二十日電。來自中
國之旅客五千人，因無有效防疫注射
證，本日被拒絕入境。彼等被原航送回
廣州。

中國洪門民治黨
駐美洲總部第廿屆
職員表

- 正主席 謝子 王華進 陳文彬
副主席 謝子 王華進 陳文彬
執行委員：
(加拿大) 謝子 王華進 陳文彬
周玉生 伍澤謙 王耀柏
吳光登 吳昭光 趙榮義
(美國) 謝子 王華進 陳文彬
謝子 王華進 陳文彬
(墨西哥) 謝子 王華進 陳文彬
(古巴) 謝子 王華進 陳文彬
(哥倫比亞) 謝子 王華進 陳文彬
(瓜地馬拉) 謝子 王華進 陳文彬
(秘魯) 謝子 王華進 陳文彬
監察委員 謝子 王華進 陳文彬
秘書長 謝子 王華進 陳文彬
財政委員 謝子 王華進 陳文彬
總幹事 謝子 王華進 陳文彬
總務委員 謝子 王華進 陳文彬
總幹事 謝子 王華進 陳文彬

中東國王收買賊贓

法國寶大竊案內幕
巴黎訊。法國東南海岸馬賽附近
的聖特羅貝灣，是歷史古跡和風景勝地。
自古以來，歐洲的盜賊、藝術家、伶
星、名流、官能，都少不丁到這裏來遊
覽觀光。在這裏附近的聖特羅貝市，有
一所法國著名的「阿倫德德」美術館。
裏面藏著一批世界罕見的名畫和雕刻品。
被稱爲「聖特羅貝的榮譽象徵」。

本號代理房屋汽車

火燭傢私燕梳

本號代理房屋汽車
火燭傢私燕梳

本園土產

- 上等瓜菜上市
大肉蒜子
靚滑蘿蔔
靚長豆仔
毛瓜 苦瓜
芥菜 椰菜
香芹
大小交易 特別計斤
所有貨物 買者自理

李家庭園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3343
Vernon, B.C.

SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

興如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4841

中華民五十年
雲埠達權社職員表

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C. MU 3-2655

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

室茶豐益
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, B.C. MU. 2-1514

△實業部職員

旅店生意出賣

域埠達權社職員表

總統船的新貢獻
AMERICAN PRESIDENT LINES
總公司 船輪

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU 1-6513

明達
承接木工油漆
專修時代化裝櫃檯傢俬
電話 MU 1-773

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢取
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
曾寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色裱紙
寫招牌
工作周價不濫取
MU 1-0004
MU 1-7048

明伯關
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 備有光顧
無任歡迎 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號總街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
僱傭如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

舞王情淚
伍拾
然其美貌未有如舞王者。古之所謂潘安宋玉。殆不過是也。一舞王曰：「朱太太當知之。我以舞技名於時耳。至於貌之爭否。無甚關係。一朱太太曰：「如何無甚關係。正唯你之貌美。是以益覺你舞之佳。否然者。你之舞雖佳。亦何足見重。一朱太太身軀軀重。舞來殊欠靈活。舞王良覺其苦。朱太太則以能得舞王舞。覺頗有無上之光輝。復謂舞王曰：「請於舞人散。至彼之家為夜食。彼家有名廚。所製菜式之佳。世罕其倫。舞王曰：「朱太太之夜食。當與朱買辦同進。奈何邀我。一朱太太嗔曰：「你莫言彼。言之令人起火。彼之外務甚多。拈花惹草無虛夕。故我不能不寄情於舞。一舞王曰：「可惜無餘喜。不能為你寄情之人。一朱太太太舞罷。繼以第三姨太。朱太太太肥。第三姨太太太瘦。身似竹竿。祇有骨感而無肉感。面帶枯槁兩眼高舉。雙眸閃閃視人。至為可怕。似已發覺舞王之意。裂齒笑問曰：「舞王殆嫌我身材太瘦耶。一舞王念曰：「否。否。瘦自有瘦人之好處。飛燕身輕。掌上可舞。千古稱為美人。翠卿多病多愁。令貴哥哥為之顛倒一生。此皆瘦美人之令人可愛也。一舞王此語。殆不令其夫失望而已。孰知第三姨太太喜極忘形。竟吻舞王之面。

△堂堂七尺可羞孰甚
舞王曰：「衆目睽睽。郭三姨太何為若此。一郭三姨曰：「皆由愛你至極。故如此也。我為女性尚且且不畏。你男子。乃怕羞耶。一舞王始與郭三姨舞。而其目光則注於小雲。小雲亦目之作神秘之笑。為郭三姨發覺。冷笑道：「舞王乃屬意於彼不詳大耶。彼之貌雖美。可惜者生來命硬。尅死其夫。舞王以信能將其人尅制。始可與談姻緣也。一舞王曰：「修短有命。生死在天。彼之夫。不幸短命早死。其亦何關於彼之相。郭三姨曰：「聽你之言。對彼孤獨祖祖。益添你上陷其情網中矣。一舞王道：「我以職業所關。交遊之婦人至多。若夫夫與談愛情。我將應按不暇矣。一舞王舞罷。舞于欲返就存小雲。陳大不謂成之道：「尚未及我。便欲去耶。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

精造
各款小衫褲仔
各款西裝褲仔
各款西裝夾克
各款西裝背心
各款西裝領帶
各款西裝手帕
各款西裝毛巾
各款西裝襪子
各款西裝手套
各款西裝圍巾
各款西裝披風
各款西裝雨衣
各款西裝雨傘
各款西裝雨鞋
各款西裝雨帽
各款西裝雨襪
各款西裝雨手套
各款西裝雨圍巾
各款西裝雨披風
各款西裝雨衣
各款西裝雨傘
各款西裝雨鞋
各款西裝雨帽
各款西裝雨襪
各款西裝雨手套
各款西裝雨圍巾
各款西裝雨披風

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售單友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, B. C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請電
司理人任治馬丁
專士定東街壹式五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C., Canada
電話 MU 4-1028

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

新大藥房
MAIN DRUG LTD.
424 Main St. Vancouver, B.C.
編街四三四號 電話：MU 4-8634

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5176

專車送貨
唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日製新鮮
巧製燒臘
式式夠味
歡迎近遠

春季進補最合時宜
代理天津中央製藥廠出品
人參精·人參精丸
鹿茸精·鹿茸精丸
功能續命天下無雙
國產雜貨應有俱備
大量供應

專配西藥
化妝品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743

醒胃膏頭五彩皮蛋
MU 5-9743

本社華區
位處通中 房間空氣
床褥潔淨 燒氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住留宿
飛機代辦 上落過安
服務代辦 如蒙垂詢
竭誠歡迎

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分醫院
前任南京南京醫院主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館1011號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
45 GORRILL AVENUE, VANCOUVER, B.C.
電話 MU 2-1078

周愛權
精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU, 3-3032 Vancouver, B.C.

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813

七月份船到大幫
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸齋頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

吳國華辦事處啓
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
寬敞新屋新廚房硬木地板睡房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫高爽全部裝修有遊戲室TV室洗衣房另有水廁等等只此裝修已值數千元設計精巧人見人愛廉價出售交通便利巴士直達華區欲營新居幸勿失之交臂

本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鵝
燒靚排骨
滷味豬頭
滷味豬肚
頂瓜瓜豉油雞

★幸運公司出品
百花亭贈劍一何非凡合唱
十二寸立體聲片 每只八元
音樂片—秋江別、貴妃醉
午夜鈴、白頭吟
合一只四元
金星、南寧、長壽、唱片公司專製名曲大碟
工程爐煙水熱氣煤火電種各裝工備

美陸軍部宣佈計劃 增至一百萬兵

美軍部昨日宣佈，陸軍部將把八萬四千兵員擴充至一百萬。此項計劃將使陸軍部在明年六月以前，將兵員增至一百萬。此項計劃將使陸軍部在明年六月以前，將兵員增至一百萬。此項計劃將使陸軍部在明年六月以前，將兵員增至一百萬。

美收容外國孤兒

美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。美公民能辦好孤兒。

今年移民減少 華人不及五百

今年至六月卅一日為止，共有三萬六千七百八十二人來加。此數較去年同期減少二萬一千五百九十九人。移民減少多者仍為意大利人。計共有七千四百七十五人。英移民佔第一位，計共六千九百廿三人。美移民則共四千六百八十四人。去同一年內，則共有六百八十一人。

緬甸餐館生意出賣

本餐館生意素來很好。有來去水。傢具新穎。裝飾現代化。今因股東志願別業。願將生意出賣。如有親朋有欲購者。請來面議。

Hanlong Restaurant, P. O. Box 88
Shan River, Man.

傢私出賣

有睡房傢私全副。廚房椅檯。洗衣機。餐爐。柴炭爐。請到九七六號片打相東洽商。

兩間在建中住宅

位於Helmuth Heights。壹千五百方尺。在你未購前。請來參觀正在建築中。比較其價。電話：5-1111。TR 6-8511 洽商。Art Investments Ltd.

陳炳堯謝啟

弟日前患病入醫院留醫。在院期間荷蒙各界親友踴躍探問。及惠贈生花藥品。高誼隆情。感激殊深。昨已痊愈出院。還醫生囑在家休養。未能登門道謝。謹誌數言。以伸謝悃。

菓濕用具平讓

四層雲梯櫃。免水汽櫃。長形櫃內櫃。新式收銀櫃。電話：TR 4-8682, 3545 Fraser St.

三睡房兩級形住宅

雙年新。街角地。L字形客廳。新式浴室。完備花園。有圍牆。相視車道。離學校商業區一個街。電話：HE 6-0840 奧奧主洽商。3925 Penhryn St.

甘蜜米廠

THE FAVORITE BRAND
TEXAS PATINA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

安全駕車學校

教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙輪汽車
利便僑界學習

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E. PENDER ST.
PHONE MU. 3-7451
JIMMIE (綏福馬) MAH
電話時間：下午四時至六時

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.

WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

本號代理 Benjamin Moore 全部漆油。零沽兼發行。



達權社全加第十屆 懇親籌備處職員表

正會長：李榮華 副會長：林炳堯 黃榮華
正副秘書：劉漢清 林炳堯 阮本初
正財政：林炳堯 副財政：周本初
正外務：林炳堯 副外務：周本初
正監查：林炳堯 副監查：周本初
正佈置：林炳堯 副佈置：周本初
正糾察：胡炳堯 副糾察：周本初
招待科：曾玉超 馬金渭 馮偉文
招待主任：周伯昌 馮偉文
婦女招待：林炳堯 陳錦儀
李斌 黃榮華
梁金珍 伍寶珍
遊藝主任：雷華輝 李國華

參茸龍鳳補丸

靈兩血氣。尿復痛腰。表元冠未。張示神精。

服請

啓謹明達劉理經

丸補鳳龍茸參
售代堂濟廣埠雲大拿加

代東

本別墅訂於中華民國五十年九月二日星期六下午一時舉行第八屆喬遷聯歡紀念慶典敬治潔著同日下午五時半在新華僑酒樓設筵歡叙恭請

恩平總會館恩青會各埠恩平會館支部分南平分駐所男女僑胞暨各界僑胞指示禮儀易勝榮幸(每收席金二元婦女一元請早報名)

雲埠南平別墅同人敬約

Unit Five Bldg., 44 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨真價實。信譽卓著。并為華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意為旨。本公司總行設在雲埠禧市定街夾亞爾街。支行設在城埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒履歡迎。

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生補丸 每瓶百粒
每樽七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 目錄備索

代東

謹訂中華民國五十年八月廿吉日(星期日)正午十二時在本總社禮堂舉行全加達權第十屆懇親大會暨本總社成立第四十六週年紀念典禮同日下午六時假座晉美、李氏、一酒樓敬具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐加總支部各支分部達權支社暨叔父昆仲姊妹姊妹貴臨指示禮儀易勝榮幸

洪門達權社 懇親籌備處同人敬約
全加第十屆

Dart Club, 10th Convention Committee,
188 Regent St., P. O. Box 501, Victoria, B. C. Tel. VI 3-4984

代東

謹訂中華民國五十年九月六日正午十二時在本黨部禮堂舉行新厦揭幕典禮治潔著候光 同日下午六時黃其薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部、駐加總支部、各支分部、達權總社、支社、全球洪門黨社首長暨各叔父昆仲姊妹姊妹貴臨指示禮儀易勝榮幸

中國洪門民治黨片市阻珠分部分同人敬約

CHINESE FIRMANSONS, 150 QUEBEC ST., BOX 894 PRINCE GEORGE, B. C.

亞省工藝雜貨店

最適合家庭式經營雜貨店。位於亞省製紙廠。有穩定大工務流動。好良機。貨物易流轉。生意將隨市場增加。無營業時間之限制。現款交易。經紀莫問。與後列洽商。

Box 84, Hinton, Alta. Tel. UN 5-2496

鹿湖園玻璃屋出賃

位於本坡比區四八八號加蘭路。如有僑胞欲賃者。請到洽商。電話：CY 8-9878

菜園招人承頂

農具及玻璃屋切切招人承頂。如有意者請到洽商。

748-152 Mt. Ave., North Surrey B. C.

黃炳超

BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址：2221 E. 107th Ave. Vancouver, 12, B. C.
電話：AL 5-1431
每月上門服務 依約不誤

